الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد لمين دباغين سطيف2

كلية الآداب واللغات، قسم اللغة والأدب العربي

ينظم مخبر المقاربة التداولية واستراتيجيات الخطاب

بالتنسيق مع دار الذكاء الإصطناعي

ملتقى وطنيا بعنوان:

المعجم العربي للذكاء الاصطناعي

سدّ للحاجة وتعزيز لمكانة اللغة العربية

يومي:17و18ديسمبر2024

المدرج: 15 (مجمع 3000أ)

الديباجة:

نطمح من خلال مشروع "المعجم العربي للذكاء الاصطناعي"، إلى تعزيز مكانة اللغة العربية في عصر التكنولوجيا وتلبية الحاجة الملحّة لتوثيق المصطلحات التقنية الحديثة، عبر تقديم أداة تعلّمية بحثية سهلة ومتخصّصة تساعد على نشر المعرفة العلمية باللغة العربية وتشجّع قدرات الباحثين والطلاب على الاندماج مع تطوّرات البحث العلمي، إذ يسلّط هذا الموضوع الضوء على مشروع لغوي آلي يجمع بين التراث اللغوي العربي والتكنولوجيا الحديثة؛ يُسهم في تطوير معجم شامل يعتمد على تقنيات الذكاء الاصطناعي لتحليل وتفسير المصطلحات التقنية باللغة العربية. وهو ما يجعل المعجم العربي للذكاء الاصطناعي وسيطا تقنيا بين أصالة اللغة العربية وحداثة المنهج.

يتطلّب تجسيد هذا المشروع، التعاون بين المتخصصين في مجال اللغة العربية والذكاء الاصطناعي لضمان دقة وشمولية المصطلحات، من خلال تحديد المصادر الأساسية عن طريق جمع المدونات اللغوية التي تحتوي مصطلحات ومفاهيم الذكاء الاصطناعي، مثل الكتب الأكاديمية، المقالات البحثية، والمنشورات المتخصصة... ثمّ توظيف أدوات التحليل الذّكية لاستخراج المصطلحات والمفاهيم والرّبط بينها، لننتقل إلى تصنيف المصطلحات المستخرجة بناءً على مجالات الذكاء الاصطناعي المختلفة، كما يساعدنا توضيح المعاني والسياقات على تقديم تعريفات دقيقة لكل مصطلح، مع إثرائه بأمثلة توضّح المعاني. على هذا، تتيح أدوات الذكاء الاصطناعي خاصية التحديث المستمر لضمان تحديث المعجم العربي بشكل دوري لإدخال المصطلحات الجديدة والتغيرات اللازمة في البرمجة والاستخدام.

إنّ المعجم العربي للذكاء الاصطناعي من النماذج المعرفية التي تحتاج إلى التجسيد التقني، بتطوير الأدوات اللغوية التقليدية من أجل تلبية احتياجات المستخدمين في العصر الحديث، فبهذا المشروع سنعمل على رفع شأن اللغة العربية وجعلها أكثر حضورا وتأثيرا في مجالات العلوم والتكنولوجيا.

كما تؤدي الترجمة دورا هاما في إثراء المعجم العربي للذكاء الاصطناعي؛ بعدّها جسرا لنقل المفاهيم والمصطلحات التكنولوجية الحديثة من اللغات الأخرى إلى اللغة العربية، هذا ما يجعل المصطلح متاحًا للباحثين والمطوّرين. أيضا توحيد المصطلحات التقنية، مما يسهل التفاهم والتواصل بين الباحثين، إضافة إلى زيادة الموارد المعرفية بترجمة الأبحاث والدراسات المتخصصة في الذكاء الاصطناعي إلى اللغة العربية، من أجل توسيع قاعدة المعرفة وإنشاء أدوات تعلمية وبرمجيات تدريبية باللغة العربية، الأمر الذي يهيئ تعلم مفاهيم الذكاء الاصطناعي للطلاب والباحثين. فالترجمة بوصفها جسرًا معرفيًا يمكن من خلالها دمج وتوطين التقنيات الحديثة في السّياق العربي، وهو ما يضمن أن يكون للغة العربية دور فعال في عصر الذكاء الاصطناعي.

الإشكالية:

يطرح هذا المشروع جملة من الإشكالات التي نروم بواسطتها استكشاف جوانبه الأبعد

ماذا نقصد بالمعجم العربي للذكاء الاصطناعي وما الفائدة من صناعته؟ كيف يمكنه تسهيل جمع وتحليل المفاهيم التقنية والعلمية باللغة العربية؟ ما هي الآليات التي يمكن استخدامها لضمان دقة وشمولية التعريفات في المعجم؟ مدى مساهمته في ترجمة ونشر المعرفة العلمية باللغة العربية؟ ما هي الأمثلة والشّواهد الممكنة والمحتملة للمصطلحات التقنية التي يمكن تضمينها فيه؟ ما دور المجتمع الأكاديمي في إثرائه وتطويره؟ كيف يمكن لهذا المعجم أن يساعد في الحفاظ على التراث اللغوي والثقافي العربي؟ وكيف يسدّ الفجوة بين اللغة العربية والمجالات العلمية الحديثة؟ فيمَ تكمن التّحديات التي تواجه تطوير المعجم العربي للذكاء الاصطناعي؟ وكيف يمكن للتكنولوجيا الحديثة تعزيز مكانة اللغة العربية؟ ما هي الفوائد المتوقعة من استخدام الذكاء الاصطناعي في صناعة المعاجم؟ كيف يمكن تحديث المعجم ليظل مواكبًا للتطورات التكنولوجية؟ ما الدور الذي يؤدّيه المعجم في التعليم والتثقيف ؟

هذه الأسئلة وغيرها ستساعدنا على توجيه موضوع المعجم العربي للذكاء الاصطناعي نحو الدّقة والشمولية والفعالية.

الأهداف:

نسعى من خلال هذا المشروع إلى:

- ✓ معالجة أبرز التحديات التي يمكنها مواجهة إنشاء المعجم العربي للذكاء الاصطناعي، مع طرح الحلول الممكنة لتحقيق دقة وفعالية برمجته هندسته.
- ✓ مناقشة مهام ومزايا التّحديث التّقني للمعجم العربي لضمان شموليته وتكامله مع التطورات المستمرة في مجال الذكاء الاصطناعي.
- ✓ سدّ الفجوة من خلال العمل على تحسين التوافق والتكامل بين اللغة العربية والمجالات العلمية والتكنولوجية المتقدمة، عبر تبني واستخدام المصطلحات العلمية والتّقنية الحديثة باللغة العربية.
- ✓ تقديم مادة تعلّمية تواكب التّطورات الجديدة سواء لأبنائها أو للناطقين بغيرها.
- ✓ توفير خاصية الترجمة لتحقيق التواصل الفعّال بين مستخدمي اللغة العربية.
- ✓ إقامة شراكة مزدوجة بين الطلبة والباحثين والعلماء من جميع أنحاء العالم العربي في تخصصات اللغة العربية والذكاء الاصطناعي .
- ✓ إنّه التخطيط لجعل اللغة العربية أداة فعّالة وقادرة على مواكبة التقدم العلمي والتكنولوجي، مما يعزّز من مكانتها ويجعلها لغة للعلوم الحديثة.

المحاور:

لتغطية الجوانب الهامة الخاصة بالمعجم العربي للذكاء الاصطناعي، نعرض المحاور الرئيسية مع الفروع:

1. أهمية المعجم العربي للذكاء الاصطناعي:
   - ✓ تلبية الحاجة إلى توثيق المصطلحات التكنولوجية الحديثة.
   - ✓ تعزيز فهم المصطلحات التقنية باللغة العربية.
   - ✓ سد الفجوة اللغوية بين العربية والمجالات العلمية والتقنية.
2. المصطلحات الخاصة بالذكاء الاصطناعي:
   - ✓ أهم المصطلحات والمفاهيم في مجال الذكاء الاصطناعي.
   - ✓ تعريفات دقيقة وشروحات مبسطة.
   - ✓ أمثلة على استخدام المصطلحات التقنية في السياقات المختلفة.
3. أدوات تصنيف وترتيب المصطلحات داخل المعجم العربي للذكاء الاصطناعي:
   - ✓ آليات تصنيف المصطلحات التقنية.
   - ✓ طرق الترتيب والتنظيم لضمان سهولة الوصول والاستخدام .
   - ✓ كيفية التعامل مع المصطلحات الجديدة والمتغيرة.
4. الترجمة والنحو الخاص بالمصطلحات التقنية:
   - ✓ أهمية الترجمة في إثراء المعجم العربي للذكاء الاصطناعي.
   - ✓ منهجية الترجمة الخاصة بالمصطلحات التقنية .
   - ✓ كيفية الترجمة الدقيقة والتوحيد بين اللغات.

5. التكنولوجيا ودورها في تطوير المعاجم

- ✓ استخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي في صناعة المعاجم.
- ✓ دور التعلم الآلي ومعالجة اللغة الطبيعية.
- ✓ أمثلة على تطبيقات الذكاء الاصطناعي في هذا المجال.

6. التحديات والحلول:

- ✓ التحديات اللغوية والتقنية في تطوير المعجم العربي للذكاء الاصطناعي.
- ✓ الحلول المقترحة للتغلب على هذه التحديات.
- ✓ دور التعاون بين اللغويين والبرمجيين في تطوير المعجم.

7. التطبيقات المستقبلية للمعجم العربي للذكاء الاصطناعي:

- ✓ أهمية التحديث المستمر للمعجم.
- ✓ استخدامات المعجم في مجالات متعددة مثل التعليم، البحث، والتكنولوجيا .
- ✓ الرؤية المستقبلية لدور المعجم في تعزيز اللغة العربية.

معلومات الاتّصال

البريد الإلكتروني:
labo.apsdsetif2@gmail.com

- ✓ آخر أجل لإرسال الملخصات: 28نوفمبر 2024
- ✓ إرسال المداخلات المقبولة: 12 ديسمبر 2024
- ✓ تاريخ انعقاد الملتقى: 17و18ديسمبر 2024
- ✓ تقبل المداخلات باللغة: العربية والإنجليزية والفرنسية

رئيس الملتقى:

أ.د صلاح الدين زرال عميد كلية الآداب واللغات

رئيس اللجنة العلمية:

أ.د خالد هدنة نائب مدير الجامعة المكلف بالبيداغوجيا

منسق الملتقى:

د. خديجة حاج مدني

رئيس اللجنة التنظيمية:

د. كمال بلوصيف

اللجنة العلمية:

أ.د صلاح الدين زرال	أ.د خالد هدنة
أ.د محمد بوجاجة	أ.د السعيد كسكاس
د. أسمهان مصرع	أ.د خرة نوال
د. أحمد سعيد مغزي	أ.د أحمد مرغم
د. نور الدين مذكور	د. حمزة بسو
د. خديجة حاج مدني	د. حنان مصباح

اللجنة التنظيمية:

د.كمال بلوصيف

د. مدني خديجة

قلو العيد الأمين لعام

برارمة فتيحة

قشي سميرة